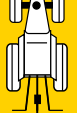
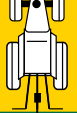


La sede della MURATORI si trova su un'area di 16.000 m² (di cui 6.000 m² coperti); in questo stabilimento vengono prodotti: ERPICI ROTANTI, FRESATRICI, FRESE INTERRASASSI, TRINCIATRICI (per erba, sarmenti, paglia ecc.) e RASAERBA. Le macchine MURATORI sono utilizzate nel giardinaggio, nella cura del verde, nell'agricoltura specializzata, nelle grandi estensioni e vengono correntemente esportate in oltre trenta paesi di cinque continenti.

MURATORI's plant is located on a surface area of 16.000 sq.m. (where 6.000 sq.m. are indoor); the production of the factory includes: ROTARY HARROWS, ROTARY HOES, STONE BURIERS, SHREDDERS (for grass, wood, straw, etc.) and FINISHING MOWERS. The MURATORI range includes machines for use in various sectors such as gardening, public parks and gardens, specialized agriculture and wide space cultivations. It is exported to more than 30 countries all over the 5 continents.

La siège de la société MURATORI occupe une surface de 16.000 mq. (dont 6.000 MQ couverts). Dans son usine, on produit: HERSES ROTATIVES, FRAISES ROTATIVES, ENFOUISSEUSES DE CAILLOUX, BROyeurs (pour herbe, bois, paille, etc.) et TONDEUSES À GAZON. Les outils MURATORI sont utilisés dans le jardinage, les espaces verts, la culture de grands espaces, l'agriculture spécialisée: ils sont exportés dans plus de 30 pays dans le 5 continents.

Mod. MZ6			  *												
	HP		N°	N°		GIRI/MIN	RPM	GIRI/MIN	RPM	cm.	inch	kg.	LBS		
MZ6 125	25-35	50	30	20	60 47	63 78	540	227	17	7	240	524			
MZ6 135	28-36	50	30	20	62 47	73 88	540	227	17	7	247	540			
MZ6 145	35-40	55	30	20	72 57	73 88	540	227	17	7	255	557			
MZ6 165	40-45	55	36	24	82 67	83 98	540	227	17	7	275	600			
MZ6 185	45-50	55	42	28	92 77	93 108	540	227	17	7	305	667			

Mod. MZ61S			  *												
	HP		N°	N°		GIRI/MIN	RPM	GIRI/MIN	RPM	cm.	inch	kg.	LBS		
MZ61S 125	25-32	45	30	20	60 24	65 101	540	208	17	7	285	623			
MZ61S 135	32-35	45	30	20	67 24	68 111	540	208	17	7	290	632			
MZ61S 145	35-38	45	30	20	67 24	78 121	540	208	17	7	305	665			
MZ61S 165	38-40	45	36	24	76 24	89 141	540	208	17	7	335	732			

Equipaggiamento di serie - Standard equipment - Equipment de série - Standardzubehör - Equipamiento de serie
A richiesta - Sonderausstattung - On request - Options - A petición



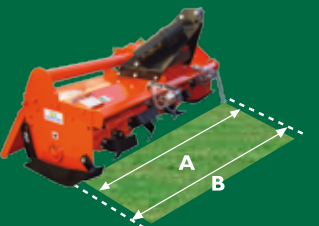
41051 CASTELNUOVO RANGONE (Modena) Italy - Via Pavarello, 21
Tel. +39 059 5330611 - Fax +39 059 537259 - www.muratoriequip.it - info@muratoriequip.it
Capitale sociale 480.000 € int. versato - Registro imprese di Modena: C.F. e n. d'iscrizione 00708860366.

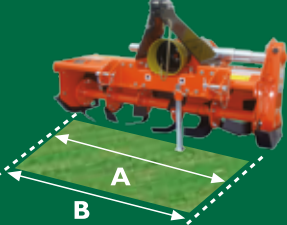
Dati e descrizioni sono indicativi e non impegnativi. Le immagini possono mostrare macchine con equipaggiamento non standard, contattare il rivenditore più vicino per eventuali chiarimenti.
Data and description are approximate and not binding. Images may show machines with non standard equipment, so please contact the nearest dealer for details.
Données et descriptions sont indicatives et n'engagent pas. Les images peuvent montrer dotations non standard, merci de contacter le revendeur le plus proche pour éclaircissements éventuels.
Daten und Beschreibungen sind indikativ und unverbindlich. Bilder können Geräte mit Sonderausstattungen zeigen: nehmen sie Bitte Kontakt mit dem nächsten Händler zur irgendwelche Erläuterung.
Los datos y las descripciones son meramente indicativos y no vinculantes. Las imágenes podrían mostrar máquinas con equipamientos no estándar. Para obtener más información, póngase en contacto con el revendedor más cercano.



Die Firma MURATORI hat Ihren Sitz auf einer Fläche von 16.000 Qm. (davon 6.000 Qm. bedeckt). In ihrem Werk werden erzeugt: KREISELEGGEN, BODENFRAESEN, BODENUMKEHRFRAESEN, SCHLEGELMAEHER (für Grass, Holz, Stroh) und RASENMÄHER. Die Geraete MURATORI werden in verschiedenen Bereichen verwendet und zwar in der öffentlichen Gruenpflege, in der Gaertnerei, in dem spezialisierten Landwirtschaft, im Anbau auf Grossflaechen und laufend nach mehr als 30 Laendern in den 5 Kontinenten exportiert.

La sede de la empresa MURATORI está ubicada en una área de 16.000 m2 (de los cuales 6.000 m2 son cubiertos). En este establecimiento se producen: GRADAS RODANTES, FRESADORAS, FRESAS ENTERRAPIEDRAS, TRITURADORAS (para césped, sarmientos, paja, etc.) y CORTACÉSPEDES. Las máquinas MURATORI se utilizan en jardines, para el cuidado de los espacios verdes, en la agricultura especializada y en grandes extensiones, además, actualmente se exportan en más de treinta países de cinco continentes.

		MZ6		A		B	
		CM	INCH	CM	INCH		
125		125	50	139	55		
135		135	54	149	59		
145		145	58	159	63		
165		165	65	179	70		
185		185	73	199	78		

		MZ61S		A		B	
		CM	INCH	CM	INCH		
125		125	50	138	54		
135		135	53	148	58		
145		145	58	158	62		
165		165	65	178	70		

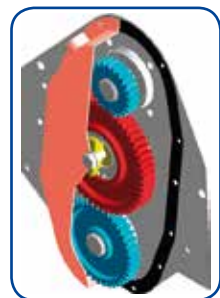
LITOCOLOR 07/2017



ZAPPATRICE
ROTARY HOE
FRAISE ROTATIVE
BODENFRÄSE
CULTIVADOR ROTATIVO
MZ6-MZ61S

MZ6

HP 25-55



Trasmissione laterale ad ingranaggi (a richiesta)
Gear drive (on demand)
Transmission latérale par engrenages (sur demande)
Seitlicher antrieb durch zahnräder (auf Wunsch)
Transmisión lateral con engranajes (a petición)



■ Zappatrice media può lavorare in tutti i terreni, con scarso assorbimento di potenza. I numerosi optional la rendono della massima versatilità.

EQUIPAGGIAMENTO DI SERIE

- Attacco a 3 punti Cat.1
- Staffe anteriori spostabili
- Trasmissione a catena sovradimensionata a bagno d'olio
- Regolazione profondità con slitte
- Zappe curve o a squadra
- Piedino di appoggio
- Cardano standard

A RICHIESTA

- Regolazione profondità con rullo livellatore
- Regolazione profondità con ruote (anteriori)
- Frizione sull'albero cardanico
- Rotore a 6 zappe per angia
- Rotore con contro ango di sicurezza
- Trasmissione laterale ad ingranaggi

■ Medium dut y rotary hoe, able to work any kind of soil, with little power absorption. Extremely versatile thanks to its many optional.

STANDARD EQUIPMENT

- 3-point linkage Cat. 1
- Offset front brackets
- Oil bath oversize chain drive
- Depth adjustment through skids
- Curved or square blades
- Standing jack
- Standard drive line

OPTIONALS

- Depth adjustment through leveling roller
- Depth adjustment through front wheels
- Slip clutch on drive line
- 6 blade-rotor
- Counterflanges on the rotor
- ASA "quick hitch" compatibility
- Gear drive

■ Fraise moyenne , qui peut travailler tous les types de terrain, avec absorption limitée de puissance. Ses plusieurs accessoires optionnels en font une machine très versatile.

DOTATION STANDARD

- Attelage à trois points Cat. 1
- Attelage, déplaçables
- Transmission par chaîne surdimensionnée, en bain d'huile
- Réglage profondeur par patins
- Couteaux courbés ou équerre
- Piedestal d'appui
- Cardan standard

SUR DEMANDE

- Réglage profondeur par rouleau niveleur
- Réglage profondeur par roues avant
- Embrayage sur le cardan
- Rotor à 6 couteaux par bride
- Rotor avec contrebrides
- Transmission latérale à engrenages

■ Mittelfräse zur Bearbeitung jedes Bodentyps, mit kleiner Leistungsaufnahme. Optimale Vielseitigkeit dank umfangreichen Zubehören.

STANDARD AUSSTATTUNG

- Dreipunkt-Anschluß, Kat. 1
- Bewegliche Frontbügel
- Überdimensionierter Ölbadkettenantrieb
- Tiefeneinstellung durch Kufen
- Gebogene oder Winkelmesser
- Stützhalter
- Standard Gelenkwelle

AUF WUNSCH

- Tiefeneinstellung durch Nivellierwalze
- Tiefeneinstellung durch Räder (Vorder)
- Rutschkupplung auf Gelenkwelle
- Rotorflansche mit 6 Messern
- Rotor mit Gegenflanschen
- Seitlicher Antrieb durch Zahnräder

ZAPPATRICE
ROTARY HOE
FRAISE ROTATIVE
BODENFRÄSE
CULTIVADOR ROTATIVO

MZ61S

HP 25-45



■ Zappatric e spostabile media per vigneti, frutteti, ecc. Robusta e versatile lavora in tutte le condizioni.

EQUIPAGGIAMENTO DI SERIE

- Attacco a 3 punti Cat.1 regolabile longitudinalmente
- Trasmissione a catena sovradimensionata a bagno d'olio
- Regolazione profondità con slitte
- Zappe curve o a squadra
- Piedino d'appoggio
- Cardano standard

A RICHIESTA

- Regolazione profondità con rullo livellatore
- Frizione sull'albero cardanico
- Spostamento a vite
- Kit cilindro idraulico per spostamento
- Rotore a 6 zappe per flangia
- Rotore con controflange di sicurezza

■ Offset medium duty rotary hoe for vineyards, orchards, etc. Stout and versatile machine, suitable for any working conditions.

STANDARD EQUIPMENT

- 3-point linkage Cat. 1
- Oil bath oversize chain
- Depth adjustment through skids
- Standard drive line
- Square or curved blades
- Standing jack

OPTIONALS

- Depth adjustment through leveling roller
- Slip clutch on drive line
- Offset by handle
- Offset through hydraulic cylinder
- Rotor with 6 blades each flange
- Counterflanges on the rotor

■ Fraise rotative déportable pour utilisations dans vignobles, vergers, etc. Robuste et versatile, cette machine peut travailler dans toutes les conditions

DOTATION STANDARD

- Attelage à trois points Cat. 1
- Transmission par chaîne surdimensionnée, en bain d'huile
- Réglage profondeur par patins
- Couteaux courbés ou en équerre
- Cardan standard
- Piedestal d'appui

SUR DEMANDE

- Réglage profondeur par rouleau niveleur
- Embrayage sur le cardan
- Déplacement par manivelle
- Déplacement pour cylindre hydraulique
- Rotor à 6 couteaux par bride
- Rotor avec contrebrides

ZAPPATRICE SPOSTABILE
OFFSET ROTARY HOE
FRAISE ROTATIVE DÉPORTABLE
VERSTELLBARE BODENFRÄSE
CULTIVADOR ROTATIVO DESPLAZADO

Versione con protezione
Version with safety guards
Version avec protections
Ausführung mit Unfallschutzvorrichtungen
Versión con protección



■ Verstellbare e Mittel-Bodenfräse für Weinberge, Obstgärten, usw. Kräftig und vielseitig, arbeitet sie in allen Arbeitsverhältnissen

STANDARD AUSSTATTUNG

- 3 Punkt-Anschluß Kat. 1
- Überdimensionierter Ölbadkettenantrieb
- Tiefeneinstellung durch Kufen
- Krumm - bzw. Winkelmesser
- Standard Gelenkwelle
- Stützhalter

AUF WUNSCH

- Tiefeneinstellung durch Nivellierwalze
- Rutschkupplung auf Gelenkwelle
- Schraubenverstellung
- Hydraulischer Zylinder für Seitenverstellung
- Rotorflansche mit 6 Messern
- Rotor mit Gegenflanschen

■ Cultivador rotativo despalzado medio para huertos y viñedos. Robusto y versátil, trabaja en todas las condiciones.

EQUIPAMIENTO DE SERIE

- Conexión de 3 puntos Cat.1 longitudinalmente ajustable
- Transmisión lateral de cadena más grande en baño de aceite
- Correderas de regulación de profundidad
- Azadas curvas o escuadra
- Cardán standard
- Pie de apoyo

A PETICIÓN

- Regulación de profundidad mediante rodillo nivelador
- Embrague en el cardán
- Desplazamiento con tornillo
- Despazamiento con cilindro hidráulico
- Rotor con 6 azadas por brida
- Rotor con contrabridas de seguridad